

台灣傳統庭園的情緒體驗與景觀偏好 之研究

李麗雪 *

* 朝陽科技大學都市計畫與景觀建築系

(收件日期：89年5月18日；接受日期：89年6月19日)

摘要

本研究是就傳統庭園的設計手法、空間組成等因素將庭園劃分成不同景觀空間，在現地進行遊客對傳統庭園的景觀偏好與情緒體驗之研究。經驗證現地評估結果顯示，遊客對有水景、融合動靜觀體驗的景觀空間其偏好程度較高。且遊客的景觀偏好在年齡、性別及教育程度三個變項上有顯著的差異存在。

遊客對傳統庭園的情緒體驗可以“愉悅的－悠閒的”、“恬靜的－平和的”、“鬱悶的－寂寥的”、“驚恐的－不安的”四類基本情緒體驗因素來說明之。在四類情緒體驗因素中遊客是對愉悅的－悠閒的感受最為強烈，鬱悶的－寂寥的最為微弱。且遊客對傳統庭園的情緒體驗是具有一致性，並不受其個人特性影響而有差異性存在。其中，“愉悅的－悠閒的”及“恬靜的－平和的”二項因素與景觀偏好具有高度正相關，其餘二者則與景觀偏好的相關程度則不顯著。經迴歸分析結果顯示“愉悅的－悠閒的”及“恬靜的－平和的”二項因素與遊客的景觀偏好是呈正相關的。

關鍵詞：傳統庭園，景觀偏好，情緒體驗。

一、前言

中國對於景觀欣賞的記載，可遠溯至春秋戰國時期，當時的詩經就已經記載了尋常百姓對景觀的描述與情感訊息，而孔孟學者的論述中也曾記載了個人思想志向與景觀相融的情感，所以孔子是“仁者樂山，智者樂水”而周遊列國；李白是“一生好入名山遊”而浪跡天涯。而中國人這種對於自然景觀的欣賞，也促使了後來穿池築山庭園的發展。

傳統庭園的創作是自隋唐以後，開始將山水繪畫、詩詞作品所描述的意境情趣與庭園相結合。由此說明傳統庭園是得自然山水景觀之性情與意趣，再結合它的獨特欣賞藝術，創造意境美的體現；而前人對於庭園景觀的欣賞則是融合了對庭園景觀美的歌詠與景觀情緒體驗的抒發。

庭園的整體空間印象是將不同景觀內容、觀賞方式等經由設計手法的組合與安排串連形成，並融合四時節令氣候變化之欣賞應用而成的；基本上對園景的處理是以各種掩映屏障手法，創造不同特色之景觀空間，以近距離之動觀體驗為主。



本研究是以板橋林家花園為例，在探討現代遊客對傳統庭園的景觀偏好與情緒體驗，經現地實証研究，以了解現代遊客對傳統庭園的情緒體驗與景觀偏好情形，並提出相關建議，做為相關人員在規劃設計時的參考應用。

二、文獻回顧

(一) 台灣傳統庭園之特色

台灣傳統庭園在發展歷史上是隸屬嶺南庭園的一部份。嶺南庭園早在五代十國時期便有造園活動，至明清時期因經濟發達，造園的風氣頗為興盛。根據漢寶德、洪文雄（1973）、李乾朗（1993）、台大都市計畫研究室（1981）、周維權（1991）的相關文獻綜合結果，台灣傳統庭園的發展是始自明鄭時期，而至清領後期蓬勃發展，早期的台灣移民主要是來自閩及粵東，當時的造園技術，也都是來自嶺南的工匠提供，且工匠與技術及園主之喜好都深深受到江南之影響。

台灣傳統庭園多為官僚、地主、富戶及文人所擁有的私家庭園，少數為衛署、會館及廟宇之庭園；在清朝末年時期，由於台灣地區政治中心的北移，庭園則多分佈於台中、新竹及台北等地。隨著經濟的富庶，許多富商以庭園做為社交、應酬之場所，因之將台灣私家庭園的開發推到一個高峰；此時台南的紫春園、新竹北郭園、板橋林家花園及霧峰萊園稱為台灣的四大名園。

台灣於明清時期即為重要之通商港口，且早期曾受荷蘭及西班牙人的統治，因此庭園亦受西方文化的影響，此種影響多表現於建築的細部裝修上。在體整型態上是以宅園為主，疊山常用塑石技法；且因材料之限制，而形成閩南灰泥屏風的特殊風格。因台灣炎熱多雨，取水便利，水池運用普遍且池面加大；又因地處亞熱帶，觀賞植物運用的品種繁多，而具特色。

在此時代背景下所建構之庭園，由於物換星移的結果，也僅有板橋林家花園是台灣目前保存的最完整的傳統庭園，該庭園於民國七十五年修復後，即開放供一般遊客參觀遊憩使用。

(二) 傳統庭園對景觀欣賞的情緒描述

傳統庭園的創作可以說是由山水詩詞與繪畫啟迪而來，使其蘊含詩情畫意之藝術境界，因此詩詞與繪畫就成為庭園創作之要素。其中尤以繪畫對於庭園的影響最為直接與深刻，傳統山水繪畫中的多視點、多空間和連續性變化特點的卷軸概念，應用到庭園上，便有一步一景，物換景移之手法，藉遊園時時間之推演與景觀及視野的不斷變化，而形成庭園的整體印象。

另一方面，在造園的實踐上則是藉由各種感官所感覺到的實質空間，使之昇華到可對人起情感渲染作用的意境空間。心理學家便精確的指出當人們在想或遇到一個場所，首先便對它產生某種判斷，可能是「隨意坐莓苔」這種悠閒的，或是如孟浩然在《宿建德江》詩中所表現的那種憂鬱的、悲傷的。也就是說，對於庭園景物的欣賞，非僅是侷限在對自然山水形式美的感官上感受，還昇華到意境美的體現。正所謂說“景無情不發，情無景不生”。所謂「意境」之達成，除了在感受山水景觀的形象，也在感受由這些形象所激發之情感體驗，然後二者高度融合，達到物我兩忘之境界。



我們稱此種判斷即為「情感評價（affective appraisals）」。這種觸發於外界的刺激而突發的、短暫而強烈的情緒表現，會受到外部刺激、人體生理變化、過去之經驗等因素相互作用之結果。所以說，不同的景觀是會喚起遊客不同的情緒體驗。

古典詩詞中提到曲徑小路穿洞過澗，令人有曲徑通幽深的感受；明淨的水面令人有開闊、寧靜的感受；飛瀑令人有意興風發的感受，說明了類似的景觀元素組成因不同設計手法的運用所形成的景觀空間，可以喚起觀景者不同的情緒感受。但從文獻中我們同時發現雖然觀景者對類似的景觀空間的情緒體驗會有不同的文字描述，然而其所透露的情緒意義卻是頗為類似的。因此雖說文人對於庭園的欣賞，常是借景抒情，然而對於景觀的情緒體驗的結果卻也有頗為一致的狀況產生。

傳統庭園中有關觀景者對庭園的情緒體驗，主要是表現在詩詞歌賦、小說遊記中，一般是個人在遊園過程中見景生情，藉由詩詞文學作品抒發出來。鑑於實証研究便利的考慮，本研究是廣泛的收集詩

詞歌賦中因欣賞庭園或自然景觀所產生的情緒體驗的描述，再將該等文字中所描述的情緒感受，對照辭海字典，轉換成現在慣用於對環境情緒體驗的描述字彙，這部份內容將做為製作先驅研究情緒量表的資料庫。然後再以先驅調查結果，經統計分析處理後，最後共保留 26 個項目，做成本研究正式研究使用的情緒量表（李麗雪，1998）。

（三）台灣傳統庭園景觀空間的分類

傳統庭園實際上是自然山水景觀的集中概括和縮景的結果，在創作理念上是多視點山水繪畫的實踐，在手法上為了克服小規模庭園一覽無遺的印象，便在整體佈局上劃分了各種景區，使各具特色；再以廊道串聯，自時間與空間的推移中獲得各種對不同景觀空間的視覺感受與情緒體驗。

如上所述，庭園就是經由置景與設線的開放與壓抑手法交互作用的對比手法，在小面積庭園中創造豐富且多樣的空間感覺。置景是對景區內景觀及組成元素之安排與配置。在景區之間，則佈置動線，以使遊人循線前進觀賞園中景物，景線之佈置稱之為設線。在欣賞時是結合動觀與靜觀之概念，動觀是觀景者在觀景線上邊走邊賞景；靜觀是觀景者駐足停留於觀景點上，觀賞園景；此時的概念是結合觀景角度、高低位置、觀賞距離的變化，使得景物由遠景的效果到成為近景之主題，各有其不同的景觀效果。但一般是以自觀景點可以觀賞景觀點之全貌為設置原則。

根據杜汝儉等人（1986）研究指出，觀景者的視野範圍在 60 度圓錐體內，視點與景點距離等於二倍物體高度時 ($D=2H$)，會有良好的空間觀賞效果。再根據蘆原義信（王錦堂，1975）及 McCluskey (1992) 的研究指出空間的寬高比會影響個人對空間的感覺，當寬高比小於 1 時 ($W/H < 1$)，會誘發令人有幽閉感的狹窄封閉空間；當寬高比是介於 1 ~ 3 時 ($1 \leq W/H \leq 3$)，給人有良好包圍感的空間；當寬高比是大於 3 時，空間的封閉感消失，開始給人有開朗感的空間。傳統庭園對於景觀空間便是擅用對比縮放的設計手法，使觀景者體會開放或封閉的空間變化趣味。因此，庭園景觀空間的劃分便根據景觀設施、欣賞角度、動靜觀體驗、空間寬高比做為景觀空間分類的基礎。

Litton & Burton (1968) 認為景觀是動態的美感體驗（又稱觀賞序列），是一種包含了時間與運行動作的連續性空間體驗。而這種動態體驗型式與中國傳統庭園的欣賞體驗型式是相一

致的。因此對於傳統庭園景觀類型的劃分除了根據傳統庭園之特質外，也將進一步援用 Litton & Burton 的景觀描述記錄法。

綜合上述概念，初步將傳統庭園景觀劃分成七大類。經現場踏勘與丈量結果，再配合景觀空間中組成元素如山石花木、水、建築等，板橋林家花園的景觀空間共可以分成 26 種（李麗雪，1998）。

然而為了實証研究進行之便利，再以相片調查遊客的景觀偏好資料，經因素分析處理後，將傳統庭園景觀空間簡化成十個，詳述如下：（圖 1）

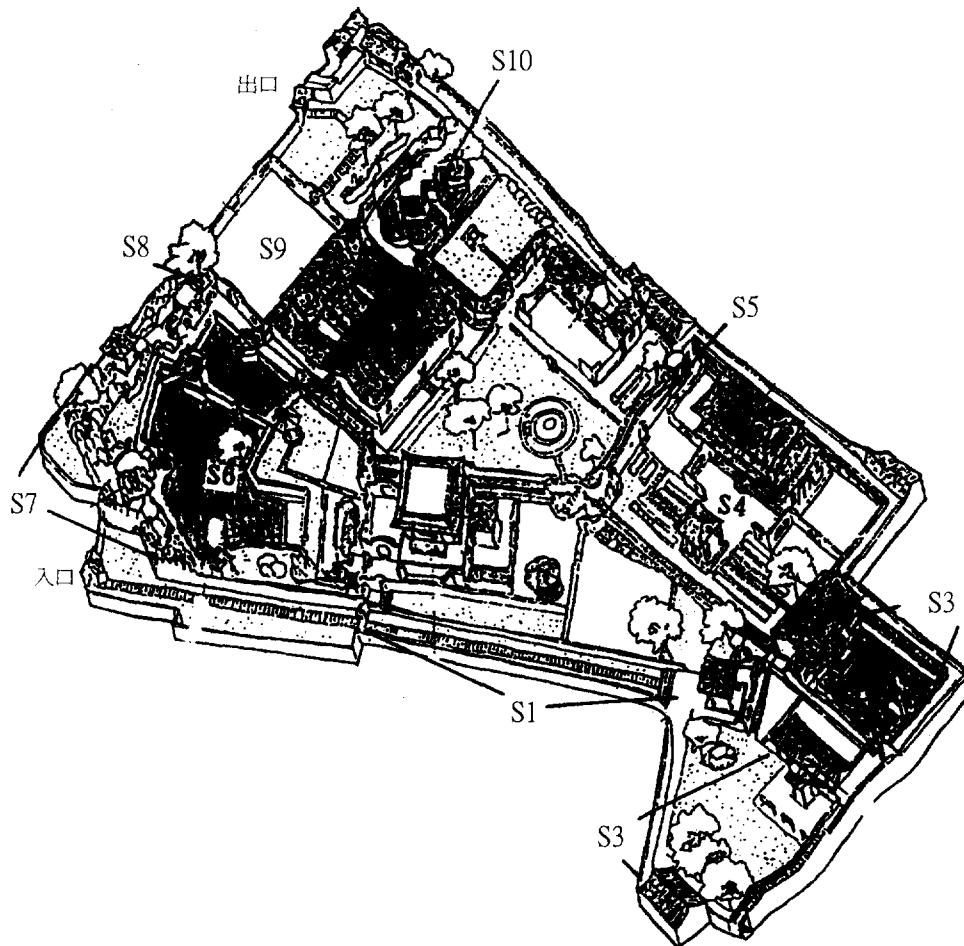


圖 1 板橋林家花園實證研究景觀空間點位置圖

1. 以建物為焦點的景觀空間（S1）－庭園的小空間中小型建築物做為主景，掩映於山石花木之間，做為視覺欣賞的焦點。
2. 覆蓋－半封閉式廊道景觀空間（S2）－景觀是建築為主，山石花木為輔；多沿建築、雲牆而築；遊客步行其中，視野一側多為牆面，另一側則可平視庭園景緻或仰視建築群體。
3. 半開放式水景空間（S3）－水池為園中的主景，山石花木 或建築物（如亭、榭）為輔，沿池岸以園路串連，或以園橋做為空間的點景；其視野開闊，遊客可欣賞倒影及大範圍的景緻。
4. 以框景為焦點的景觀空間（S4）－是將山石花木或建築物以洞門做為框景，其本身的景觀就猶如一幅畫，而透過這種層次變化，造成空間的深遠感；遊客一路行來，該景觀遂成為

視覺上的焦點。

5. 覆蓋—封閉式山洞景觀空間 (S5) —完全封閉的步道，遊客於其間只能急速前行，但偶有光線從石縫或洞孔篩下，步道的盡頭則光線驟然大亮，豁然開朗。
6. 開放式山水景觀 (S6) —山景夾道，遊客沿著步道行走，一側為山景，另一側為較低矮的山石花木，遊客行進時可俯視榕蔭大池全景，有瀨水的亭子，及以樓為對景。
7. 封閉式蹬道景觀空間 (S7) —沿蹬道二側為山景，花木點綴其間，路徑曲折，遊客視野封閉。
8. 庭園小品式景觀空間 (S8) —庭園的小空間以具特殊姿態的花木為主景，小石為輔，形成視覺欣賞的焦點。
9. 以建築為主題的景觀空間 (S9) —景觀是以建築為主，僅有少許山石花木或盆景點綴其間。
10. 以水景及建築為主題的景觀空間 (S10) —由建築圍繞水景而成的景觀，建築物可為樓、閣、戲台、步道，間植花木於其中，水池中有睡蓮、魚；遊客多屏欄而立，俯視魚戲蓮葉間的景象、賞對景或仰望建築物的天際線，或沿走道步行賞景。

(四) 景觀偏好與情緒體驗

人主要是依賴視覺及所有感官接受環境所傳達的刺激，此種刺激的傳達與接收是知覺活動的本質。環境知覺是指人與四週環境的初步接觸，對環境所提供之訊息的初步收集，在此環境為知覺刺激的供給物，觀察者為環境訊息的接收器。環境認知則是對訊息的進一步處理，如儲存、組織、回憶訊息等。

然後，再使用環境的訊息來形成個人對環境的評價，如情緒上的感受、對景觀的偏好等。在人與環境的互動過程中，這是一連串且密不可分的動作在同時進行著。

Ittleson (1978) 指出當人們覺察與了解環境時，會發生幾種密切相關的心理歷程。首先當我們與環境初步接觸時，便產生「環境知覺」，這是指對環境中訊息初步收集的過程；接著便是有認知上的處理，「環境認知」是指對環境訊息的進一步處理，如儲存、組織、回憶等；然後是產生對環境的評價。「環境評價」是指以環境中所收集到的資訊形成個人的評估，包括情緒上的感受、對環境的偏好、態度等。

Kaplan (1987) 認為情緒反應是認知所產生的結果之一，認知判斷所產生的情緒反應，會影響個人對環境的偏好狀況，而產生趨／避行為；即環境的情緒反應會影響到個人對於景觀偏好的情形。Ulrich (1983) 認為對於自然環境的偏好是朝向整體的型態，因此環境的不同特質會影響到個人的情緒反應；而可喚起愉悅感、興趣、美感等正向情緒的自然景觀，其受偏好程度也較高，會產生令人趨近的推力。Hull and Harvey (1989) 則認為景觀的實質元素會影響遊客的情緒體驗情形，而情緒體驗會進一步影響遊客的景觀偏好程度；有正向情緒體驗的景觀其偏好程度也較高。在其研究中也指出遊客對整體公園的情緒反應可以愉悅及激奮的二項因素來解釋，而遊客對景觀品質的評估及情緒感受程度在其社會背景因素上並無顯著差異存在；且愉悅的情緒反應是預測遊客對公園偏好的重要變項，二者是正相關。Nasar (1987) 的研究也指出情緒的評估是與景觀特徵有關。與激奮的情緒有關的景觀實質因素包括人的多寡、自然度、統一性及維護管理程度等，而不同社會背景的遊客在情緒體驗上並無顯著的差異存在。

1. 情緒體驗的定義

情緒可以說是泛文化的，與生俱來的，而且是獨立於感官形式的 (Izard, 1972; Ulrich, 1986)。但到目前為止，並沒有一個清楚而明確的定義來說明什麼叫做情緒。基本上情緒是指稱個人由

刺激所引發的主觀情感。我們通常會將這種情緒描述為愉快的或不愉快的、是溫和的或強烈的、是短暫的或持久的，同時會增強或阻礙我們的行為（游恒山,1993）。在心理學上及一般群眾對諸如，情緒（emotion）、情感（affect）、心情（mood）、感情（feeling）等術語是廣泛的交互運用，並沒有明顯的區分。

對事件的情緒反應是涉及生理、行為及心理成份之組成。其中在心理的組成方面，是接受了外在刺激產生情感評價，再喚起個人心情，最後個人知覺到自己的情緒片段，然後個人才意識到情緒的產生，這個過程即稱為「情緒體驗」（emotional experience）。因此情緒體驗是涵蓋了個體對情緒－誘發情境做反應時的生理、心理及行為的一致性表現。

2. 環境情緒體驗

有關情緒的描述字彙非常的多，Davitz（1969）認為各種情緒的意義是取決於一個人的經驗，因此可以透過意義的共通性原則，簡化情緒體驗評值，而以數個基本情緒向度所組成的情緒體驗模式（model）說明情緒的基本概念。

然而 Russell & Lawremoe (1981), Russell & Snodgrass(1987) 及其同僚在一系列有關環境情緒體驗的研究指出，以愉悅（pleasure）、激奮（arousal）二項情緒體驗因素所組成的環狀模式，來詮釋各種情緒品質是更適當的。隨後的許多研究學也支持這一觀點。

而環境對情緒的衝擊會主導個人與環境後續關係的發展 (Ittlson,1973；Ulrich, 1983,1986)，情緒是環境衝擊上所產生的媒介（Mehrabian and Russell, 1974）；情緒是個人對環境狀態的反應，是決定個人行為的要素（Hull and Harvey,1989）。Russell及 Mehrabian (1978) 也指出環境可以喚起個人情緒反應，然後觀景者會想要去加強或緩和該種情緒，在此過程中他會產生避開或趨近參與的行為。Mehrabian 及 Russell (1974) 將環境－個人互動的情緒層面視為中介變項，認為人對環境趨－避行為反應是由環境所促成的情緒反應所引起的。（圖 2）

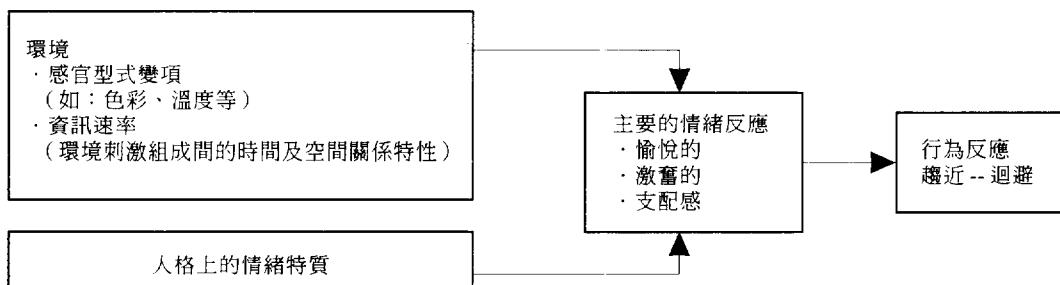


圖 2 環境刺激－情緒狀態－行動反應的關係圖

（資料來源：Mehrabian and Russell , 1974）

3. 景觀偏好

關於景觀偏好的研究相當的多，基本上是為觀景者透過視覺機能與非視覺感官直接的判斷景觀，對所呈現的景觀產生一喜惡的判斷，這便是景觀偏好的產生，而偏好會根據觀景者及景觀的特質而有差異。

人類對於景觀的知覺是經由環境的刺激後所產生的反應，在這個過程中是涉及了人與景觀的互動關，最後得到個人對於景觀的偏好評價。而人類對於景觀偏好的感覺是受了視覺、聽覺、嗅覺、觸覺等多種感官的共同影響（Kroh and Gimblett,1992）。人類是透過感官的知覺，方能

對景觀資源產生價值的判斷。即人喜歡優美的景觀，乃是基於人類精神上對“美”的需求。因此這種對優美景觀需求滿足的差異狀態下，景觀偏好也於焉產生。

基本上景觀偏好評估都是探討景觀、觀景者及二者互動關係的結果，研究重點則是在利用物理／心理線索解釋景觀美質／偏好，或是在探索個人在偏好知覺上的差異。

4. 環境情緒體驗與景觀偏好

Ulrich (1983) 認為情緒是環境中意識體驗的基礎，對於環境景觀偏好反應的特色是與愉悅情感和神經生理活動相連接在一起的，所以對環境的情緒反應是會影響到景觀偏好。在人與環境互動的過程中，環境提供訊息給觀景者，觀景者的認知過程就是在對這些訊息所呈現的序列做判斷，所以個人對環境訊息的處理情緒反應，在個人對環境認知過程中佔有重要的角色，在訊息處理過程所形成的偏好架構中顯示了個人對景觀所提供之訊息的熟悉度，會影響個人景觀偏好的相反反應。而認知判斷所產生的情緒反應，會影響個人對環境偏好的狀況，產生趨近／迴避的行為。

Ulrich (1983) 並認為情緒評價的整個歷程是發生的非常迅速，甚至是快於對景觀的適當性確認，也就是說此種初級的情緒反應，可以不涉及認知，僅是依靠少許資訊，藉由環境中某些特質的誘發，以產生趨避的推力或行為；也就是說，情緒反應是做為驅動者，喚起的變化導致行為。因此環境的不同特質會影響到個人的情緒反應；而可喚起愉悅感等正向情緒的自然景觀，其偏好程度也較高，會產生令人趨近的推力。

Hull and Harvey (1989) 認為景觀的實質元素會影響遊客的情緒體驗情形，而情緒體驗會進一步影響遊客的景觀偏好程度；有正向情緒體驗的景觀其偏好程度也較高。其研究也顯示愉悅可以是預測遊客對公園偏好的重要變項，而遊客對公園的偏好會因為愉悅感與激奮程度的增加而增加，是呈線性相關。

三、研究方法

(一) 研究假設

本研究是在現地，調查遊客對傳統庭園不同景觀空間的情緒體驗及景觀偏好情形，研究假設說明如下：

假設一：景觀類型不同，遊客的情緒體驗及景觀偏好也會不同。

假設二：遊客個人基本屬性不同，其景觀偏好、情緒體驗會有差異。

假設三：情緒體驗與景觀偏好是具相關性的。

(二) 正式測試

本測試目的是在了解遊客對林家花園景觀偏好及情緒體驗情形。正式測試是於 86 年 6 月 14 日至 22 日共四個假日及四個非假日的每日上午 9:00 至下午 4:00 進行。測試時的景觀點是根據先驅調查的結果在板橋林家花園中將十個景觀點，根據遊園路線依序編號後。然後在庭園入口處以間隔取樣方式選取受測者，其中年齡小於 15 歲者不予取樣，而每一團體只選取一位受測者。



測試時給予受測者一張與門票背面遊園路線相同的地圖，圖上有十個景觀點的編號。然後要求受測者根據園中的景觀點編號次序遊園，在遊園過程中對各景觀點，在評估問卷做景觀偏好評估，評分是從 1 分（非常不喜歡）到 9（非常喜歡）；根據對景觀的情緒體驗情形，以情緒量表中情緒形容詞的接近程度做 1 分到 7 分，七個等級的評分。並填上個人基本資料。

測試後共得問卷 196 份，剔除做答不完整的，共得有效問卷 159 份。

四、研究結果分析

(一) 樣本描述（參見表 1）

受訪遊客的年齡層主要是分佈在 19-25 歲之間，有 74 人，佔總體人數的 46.5%，其次為 18 歲以下，有 40 人，佔 25.2%；男性有 52 人，女性人數幾乎比男性受測者遊客多了一倍；受測者遊客中是以學生樣本居多有 101 人，佔總體人數的 63.5%，其次為從事景觀藝術設計等相關工作者，有 32 人，佔了 20.1%，其它各項職業類別的受測者遊客人數皆少於 10%；教育程度以大專程度居多，有 84 人，佔了 52.8%；其次是高中職，有 58 人，佔了 36.5%；國中小以下及研究所／以上者人數都佔 5% 左右。而受測者遊客的教育類別則以法商類居多，有 58 人，佔了 36.5%；景觀藝術設計類別與工商醫護類別的受測者遊客則都佔有 20% 以上。

受訪遊客中首次到林家花園遊玩遊客有 116 人，佔總體人數的 73%，“二次以上”則有 43 人，重遊比例是 27%；而受測者遊客中有六成以上遊客有遊過類似的中國式庭園；受測者遊客都是結伴同遊，在所抽取的樣本中沒有獨自一人到林家花園遊玩者，而其中以二人同遊者最多，佔了 39.6%。

表 1 遊客基本屬性分類表

變項	分類項	總計		變項	分類項	總計	
		人數	百份比 %			人數	百份比 %
年齡	18 歲以下	40	25.2	教育類別	普通科	16	10.1
	19-25 歲	74	46.5		文科類	15	9.4
	26-35 歲	25	15.7		法商服務類	58	36.5
	36-45 歲	13	8.2		工農類	34	21.4
	46 歲以上	7	4.4		藝術 / 設計類	36	22.7
性別	男	52	32.7	來遊次數	第一次	116	73.0
	女	107	67.3		第二次	26	16.4
職業	學生	101	63.5		第三次	6	3.8
	藝術 / 設計類	32	20.1		四次及以上	11	6.9
	法商服務類	15	9.5	是否遊過	是	101	63.5
	工農類	8	5.0		否	58	36.5
	無	3	1.9	類似庭園	2 人	63	39.6
教育程度	國中及以下	9	5.6		3 人	30	18.9
	高中職	58	36.5		4 人	17	10.7
	大專	84	52.8		5 人	19	11.9
	研究所及以上	8	5.0		6 人及以上	30	18.8

N=159

(二) 板橋林家花園的景觀偏好

1. 景觀空間景觀偏好描述（參見表 2）

經變異數分析結果，顯示遊客對十個景觀空間的景觀偏好是有顯著的差異。遊客景觀偏好程度最高的是 S6（偏好平均值 6.97），該景觀空間位於榕蔭大池，為開放式山水景觀，與其它景觀空間比較起來觀景者在這裡的視野遼闊，可看到全區景觀、欣賞對景或是樹影雲彩的幻化，亦可俯視池中的倒影。其次是 S7（偏好平均值 6.74），該景觀空間位於榕蔭大池內，為封閉式蹬道景觀空間，遊客在此雖然視野封閉，但路徑曲折掩映、上下錯落，沿途偶有花木夾徑。再其次是 S3（偏好平均值 6.59），該景觀空間是以方鑑齋與戲台為對景，與廊道及路徑形成圍蔽的水景空間，空間感覺是屬半開放式的，遊客在此可瀨水或坐或立欣賞對景的建築物，或是俯視水中的蓮魚，當沿著廊道行走時，對景則是沿步道的灰泥屏風假山與花木所形成的景緻。

在十個景觀空間空間，遊客景觀偏好程度最低的是 S9（偏好平均值 5.11），該景觀位於定靜堂，是以建築為主題的景觀空間，遊客在堂前的廣場上，可欣賞到定靜堂的全景，也可趨近觀賞建築物的細部景觀。其次是 S2（偏好平均值 5.44），該景觀為覆蓋一半封閉式廊道景觀空間，遊客是沿著通往汲古書屋的廊道前行，可以欣賞另一側的花木景觀，而建築物則是掩映在花叢樹影之間。

綜合來說，含有水景的景觀，不論景觀空間是以山景或以建築物為主題者，遊客對它的偏好程度會較高。而以建築物為主題者，遊客對它的景觀偏好程度則偏低。

表 2 各景觀空間景觀偏好平均值及標準差

景觀空間編號	景觀空間名稱	偏好平均值	標準差
S1	以建物為焦點的景觀空間	5.94	1.71
S2	覆蓋一半封閉式廊道景觀空間	5.44	1.54
S3	半開放式水景空間	6.59	1.62
S4	以框景為焦點的景觀空間	5.92	1.88
S5	覆蓋一封閉式山洞景觀空間	6.40	1.60
S6	開放式山水景觀	6.97	1.63
S7	封閉式蹬道景觀空間	6.74	1.66
S8	庭園小品式景觀空間	6.23	1.87
S9	以建築為主題的景觀空間	5.11	1.96
S10	以水景及建築為主題的景觀空	6.41	1.65

2. 遊客屬性在景觀偏好上的差異性分析（參見表 3）

遊客屬性分別與景觀偏好評值進行變異數分析，結果遊客的職業、教育類別、來遊次數、是否遊過類似庭園、同遊人數各項因素之不同，其景觀偏好都沒有顯著的差異存在。但在年齡 ($F=3.1147$, $P<0.05$) 、性別 ($F=13.8383$, $P<0.05$) 、教育程度 ($F=13.8000$, $P<0.05$) 三項因素上，其景觀偏好則有顯著的差異存在。而且是遊客的年齡愈高其對傳統庭園的景觀偏好評值也愈高；而女性的景觀偏好評值顯然是高於男性的景觀偏好評；而教育程度愈高者其景觀偏好評值也愈高。



表 3 遊客屬性在景觀偏好上的 F 檢定值表

變項	F 檢定值	變項	F 檢定值
年齡	3.1147*	來遊次數	2.0135
性別	13.8383*	是否遊過類似庭園	0.3562
職業類別	0.8420	同遊人數	1.3502
教育程度	13.8000*		
教育類別	0.4847		

註：* 表示 $P < 0.05$

(三) 板橋林家花園的情緒體驗分析

1. 板橋林家花園的基本體驗因素描述

經對遊客的庭園情緒感受，共有 26 個情緒體驗形容詞評值，進行因素分析，以簡化變項；用來說明遊客對傳統庭園的基本情緒體驗因素狀況。結果，顯示板橋林家花園的整體情緒體驗可以四個因素加以簡化，其可解釋的總變異量為 68.7%，且其 KMO 值（抽樣適當性度量值）為 0.9129，表示以因素分析將原有的 26 個情緒形容詞變項加以簡化是相當合適的。各情緒因素的命名是根據表 4 所示的因素結構，以具有較高的因素負荷值的變項，配合傳統庭園欣賞的意境體驗特質，來加以命名。四個因素分別命名為，基本情緒體驗因素一：“愉悅的一悠閒的”；基本情緒體驗因素二：“恬靜的一平和的”；基本情緒體驗因素三：“鬱悶的一寂寥的”；基本情緒體驗因素四：“驚恐的一不安的”。

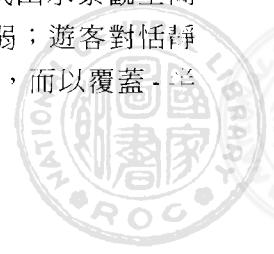
即表示傳統庭園的整體情緒體驗可以上述的四個基本情緒體驗因素來表示，其標準化後的因素積點值的平均值及標準差，詳表 5 所示。由表可知遊客對傳統庭園的整體情緒體驗是以“愉悅的 - 悠閒的”情緒體驗因素感受最為強烈（因素積點值 0.31），其次是對“恬靜的 - 平和的”情緒體驗因素感受（因素積點值 0.25），再其次是對“驚恐的 - 不安的”情緒體驗因素感受了（因素積點值 0.12），而對於“鬱悶的 - 寂寥的”情緒體驗因素感受最為微弱了（因素積點值 0.03）。

表 5 板橋林家花園四類基本情緒體驗因素積點值的平均數及標準差

	因素一 (愉悅的一悠閒的)	因素二 (恬靜的一平和的)	因素三 (郁悶的一寂寥的)	因素四 (驚恐的一不安的)
平均數	0.31	0.25	0.03	0.12
標準差	0.40	0.31	0.34	0.26

2. 遊客於各景觀空間的情緒體驗分析

遊客在各景觀空間在四類基本情緒體驗因素的感受程度，由表 6 各情緒因素的因素積點值的平均值及標準差，可以了解遊客對愉悅的一悠閒的情緒體驗因素是在開放式山水景觀空間 S6 榕蔭大池處的感受最為強烈，而以以建築為主題的景觀空間 S9 的感受最微弱；遊客對恬靜的一平和的情緒體驗因素是在封閉式蹬道景觀空間 S7 對該情緒的感受最為強烈，而以覆蓋 -



封閉式廊道景觀空間 S2 的感受最微弱；遊客對鬱悶的一寂寥的情緒體驗因素是在以框景為焦點景觀空間 S4 對該情緒的感受最為強烈，而以水景及建築為主景觀空間 S10 的感受最微弱；遊客對驚恐的－不安的情緒體驗因素是在景觀空間 S7 的感受最為強烈，而以建築為焦點景觀空間 S1 的感受最為微弱。

表 4 板橋林家花園的整體情緒體驗因素表

	因素一 (愉悅的一悠閒的)	因素二 (恬靜的一平和的)	因素三 (鬱悶的一寂寥的)	因素四 (驚恐的一不安的)	共通性
E8 喜歡的	.74690	.29654	-.21836	-.04176	.69534
E10 滿意的	.73721	.25405	-.26557	-.07315	.68390
E9 美麗的	.72893	.30229	-.21294	-.04690	.67026
E26 快樂的	.71877	.02836	-.33719	.06807	.63557
E4 愉悅的	.71439	.23816	-.17765	-.07134	.60372
E3 有趣的	.70800	.08524	-.13540	-.14201	.54702
E20 活潑的	.69163	-.14388	-.22535	-.02957	.55071
E15 舒適的	.65530	.38716	-.34831	.11608	.71410
E14 親切的	.64076	.29902	-.38978	.13291	.66959
E5 輕鬆的	.62476	.47350	-.24214	.00082	.67315
E18 悠閒的	.55078	.40725	-.30696	.10670	.57482
E23 安詳的	.53346	.40163	-.35020	.15492	.59252
					.63450
E2 平靜的	.31627	.72992	.00385	-.04092	
E11 寧靜的	.20583	.702556	.10198	.07120	.55142
E7 平淡的	.08196	.66611	.10733	.02459	.46255
E1 溫和的	.41757	.65715	-.02755	-.05883	.61042
E6 溫柔的	.50241	.64566	-.09928	-.07175	.68430
E25 刺激的	.46493	-.49150	.26273	-.18140	.55967
E12 昏睡的	-.16180	.44297	.39087	-.055723	.37845
					.59485
E24 憂鬱的	-.30134	.10580	.70149	.02759	
E21 沮喪的	-.23055	.11249	.68732	.33884	.65302
E17 凄涼的	-.27570	.08642	.67479	.07765	.54485
E16 厬煩的	-.26201	.08570	.51478	.50217	.59316
					.79485
E19 畏怯的	.07100	-.00295	.15619	.87487	
E22 害怕的	-.24682	.00569	.08166	.69245	.54710
E13 恐怖的	-.11907	-.34386	-.04405	.64723	.55326
KMO 值	.91288				
特徵值	10.7343	3.8638	2.0591	1.2052	
佔總變異之百分比	41.3	14.9	7.9	4.6	
佔總變異之累積百分比	41.3	56.2	64.2	68.7	



表 6 各景觀空間基本情緒體驗因素積點分數平均值及標準差

景觀空間	情緒體驗 因素		因素一 (愉悅的 - 悠閒的)		因素二 (恬靜的 - 平和的)		因素三 (鬱悶的 - 寂寥的)		因素四 (驚恐的 - 不安的)	
	平均值	標準差	平均值	標準差	平均值	標準差	平均值	標準差	平均值	標準差
景觀空間 S1	.295	.411	.207	.348	.117	.244	.058	.343		
景觀空間 S2	.228	.305	.013	.344	.073	.270	.157	.322		
景觀空間 S3	.265	.320	.229	.300	.121	.246	.122	.321		
景觀空間 S4	.294	.372	.263	.323	.141	.232	.180	.355		
景觀空間 S5	.347	.400	.213	.270	.059	.236	.093	.400		
景觀空間 S6	.431	.391	.180	.255	.060	.241	.092	.306		
景觀空間 S7	.429	.370	.350	.281	.060	.255	.209	.334		
景觀空間 S8	.232	.411	.179	.283	.053	.254	.096	.360		
景觀空間 S9	.194	.252	.051	.341	.039	.293	.166	.346		
景觀空間 S10	.425	.359	.326	.266	.014	.266	.167	.339		

3. 遊客屬性在情緒體驗的差異性分析

遊客屬性對傳統庭園各類基本情緒體驗因素感受的差異性分析，結果在四類基本情緒體驗因素上，遊客對“愉悅的 - 悠閒的”只在“來遊次數”的變項上有顯著差異存在。在“恬靜的 - 平和的”只有在“年齡”及“同遊人數”二變項上具有顯著的差異存在。在“鬱悶的 - 寂寥的”只有在“性別”變項具有顯著的差異存在。而對“驚恐的 - 不安的”感受，則在遊客各屬性上都沒有顯著的差異存在。（表 7）

表 7 遊客屬性在情緒體驗上的 F 檢定值表

	因素一 (愉悅的 - 悠閒的)	因素二 (恬靜的 - 平和的)	因素三 (鬱悶的 - 寂寥的)	因素四 (驚恐的 - 不安的)
年齡	1.4181	4.3243*	0.6631	1.6092
性別	1.4260	2.0850	3.4592*	0.0341
職業類別	1.3221	1.3490	0.6854	0.6740
教育程度	2.1609	0.8072	0.7491	0.7633
教育類別	0.9384	2.0102	0.9259	2.0301
來遊次數	3.2546*	0.7032	0.0220	2.5701
是否遊過類似庭園	0.3953	0.9901	1.2570	0.1423
同遊人數	0.7586	3.9832*	0.2506	0.9831

註：1. * 表示 $P < 0.05$

(四) 傳統庭園的情緒體驗與景觀偏好相關性分析

將遊客對十個景觀空間的四類基本情緒體驗因素的因素積點值與景觀偏好平均值進行積差相關性分析，結果是情緒體驗因素一，即“愉悅的 - 悠閒的”情緒因素與景觀偏好的相關係數

為 0.7818 ($P<0.05$)，達到顯著水準，顯示遊客的景觀偏好與“愉悅的一悠閒的”情緒因素間有高度的相關存在，且相關係數為正，表示當遊客在景觀中對該情緒的感受愈強烈時，其景觀偏好程度也愈高。

情緒體驗因素二，即“恬靜的一平和的”情緒因素與景觀偏好的相關係數為 0.7057 ($P<0.05$)，達到顯著水準，顯示遊客的景觀偏好與“恬靜的一平和的”情緒因素間有高度的相關存在且相關係數為正，表示當遊客在景觀中對該情緒的感受程度愈高時，其景觀偏好也會愈高。

情緒體驗因素三，即“鬱悶的一寂寥的”情緒因素與景觀偏好的相關係數為 -0.0342 ($P>0.05$)，未達到顯著水準，顯示遊客的景觀偏好與“鬱悶的一寂寥的”情緒體驗因素間的相關性極為微弱，相關係數值雖為負，但是幾乎沒有影響的，表示當遊客在景觀中對該情緒的感受程度對景觀偏好的影響是很有限的。

情緒體驗因素四，即“驚恐的一不安的”情緒因素與景觀偏好的相關係數為 -0.1739 ($P>0.05$)，未達到顯著水準，顯示遊客的景觀偏好與“驚恐的一不安的”情緒體驗因素間僅有微弱的負相關存在，且相關程度是不顯著的，表示當遊客在景觀中對該情緒的感受程度對景觀偏好的影響不大。（表 8）

表 8 基本情緒體驗因素與景觀偏好的積差相關值分析表

	因素一 (愉悅的一悠閒的)	因素二 (恬靜的一平和的)	因素三 (鬱悶的一寂寥的)	因素四 (驚恐的一不安的)
相關係數	.7818*	.7057*	-0.0342	-0.1739

註：* 表示 $P < 0.05$

（五）傳統庭園景觀偏好與情緒體驗的迴歸分析

遊客對環境的第一級反應就是情緒，而情緒反應的發生是非常快速的，遊客進入景觀空間時的情緒感受是會同時包含了不同強度的四種情緒體驗因素，且情緒體驗的狀況會影響遊客對景觀的偏好。經以遊客對十個景觀空間的基本情緒體驗的因素積點值與景觀偏好值進行迴歸分析，結果由情緒體驗因素一、二、四所構成的標準化迴歸方程式，可以用來解釋景觀偏好的總變異量為 74.91% ($R=0.8655$)，達到顯著水準 ($F=5.9732$ ， $P<0.05$)。

從標準化迴歸方程式的迴歸係數來看，是以因素一“愉悅的一悠閒的” Beta 值最大 ($Beta=0.5504$)，顯示該情緒對遊客的景觀偏好有最大的影響能力；且 Beta 值為正，顯示當遊客在景觀中對該情緒體驗因素感受程度愈高時，則其景觀偏好程度也愈高。

其次是因素二“恬靜的一平和的” Beta 值為 0.3739，顯示該情緒對景觀偏好有頗大的影響能力；且 Beta 值為正，顯示遊客在景觀中對該情緒的感受程度愈高時，其景觀偏好程度也會愈高。而因素四“驚恐的一不安的” Beta 值為 -0.3161，顯示該情緒對景觀偏好也有頗大的影響能力；然而其 Beta 值為負，可以看出遊客在景觀中對該情緒感受程度愈高時，則其景觀偏好程度會愈低。

上述三類基本情緒體驗因素對景觀偏好的影響能力，是以因素一“愉悅的一悠閒的”的影響能力最大；其次是因素二“恬靜的一平和的”與因素四“驚恐一不安的”，且二者的影響能力是相當的。但因素一與因素二對景觀偏好的影響能力是正向的，對景觀偏好而言，是屬正



向性情緒體驗；而因素四對景觀偏好的影響能力是負向的，對景觀偏好而言，是屬負向性情緒體驗。

$$\text{標準化迴歸方程式 } PR = 0.5504F1 + 0.3739F2 - 0.3161F4$$

PR 表景觀偏好

F1 表基本情緒體驗因素一

F2 表基本情緒體驗因素二

F4 表基本情緒體驗因素四

五、結論與建議

(一) 研究結果討論

1. 在板橋林家花園的十個景觀空間中由水景所構成的景觀，不論是以建築為主，水景為輔，或是以水景為主，建築、山石花木為輔者，遊客對它的景觀偏好值都較其它類型的景觀偏好值為高。這個現象與過去的許多研究結果相類似，水被描述為是具有高度美感價值元素，Kaplan (1987) , , A Ulrich (1983) 的論述都曾說到水體可以增加遊客對景觀的偏好程度。正所謂“山得水而活，水得山而媚”。

而具假山的景觀空間，不論假山所組成的景觀，是開放式或覆蓋一封閉式遊客對該景觀的偏好程度都高。有借景的景觀空間，遊客的偏好程度也較高。在觀賞特徵上，是同時融合了動靜觀的遊憩體驗的景觀空間，遊客的偏好程度較高。

2. 在庭園中連接各景觀空間的廊道其景觀偏好值並不高；以建築為主題的景觀空間，無任何山石花木點綴者，遊客對該景觀的偏好程度則最低。若以傳統庭園的動靜觀體驗來說，遊客對以動觀欣賞為主的景觀空間，其偏好程度都較低；而融合了動靜觀欣賞的景觀空間，其偏好程度都較高。但就景觀空間 S9 而言，定靜堂前雖有廣場可使遊客窺其全貌，或趨近觀其細部景觀，雖可融合動靜觀的體驗，然而遊客對該景觀空間的景觀偏好值卻是最低的。

就本研究推論，認為到板橋林家花園觀賞的遊客是以年齡層小於 25 歲者佔了 71.7% ，對於單純以建築空間型式表現手法的景觀空間，是較無法領略的。而同時融合了較多景觀元素的景觀空間，其偏好程度是較高的。因此對於傳統建築細部、比例等型式之美的傳達，應將它融合在水景或山景等景觀中，方能達潛移默化之效果。

3. 對庭園各景觀空間景觀偏好及情緒體驗狀況，與各景觀點空遊客間手法類型相互配合比較後，本研究認為傳統庭園以縮放對比、壓抑開放的設計手法，創造庭園欣賞的趣味性來看，遊客對傳統庭園景觀的偏好程度及情緒體變化亦有類似的韻律趣味。遊客進入庭園後，景觀偏好值雖有高低變化，然而當來到來青閣 (S4) 一路走來，景觀偏好值是逐步提昇，而以榕蔭大池 (S6) 為景觀偏好值的高潮點，然後景觀偏好值是逐步降低，至定靜堂則降到最低，最後在月波水榭的景觀偏好值再提高；遊客在欣賞庭園時其景觀偏好及情緒體驗均有變化，也為遊客的欣賞留下趣味，值得再三玩味咀嚼。（圖 3, 4, 5）

4. 傳統庭園的欣賞是以意境美的體驗為主，因此本研究認為年齡愈大者是愈能領略庭園的靜觀之美，而教育程度愈高者也愈能體現詩情畫意之美，所以他們對傳統庭園的景觀偏好程度也較高。經實証研究結果顯示遊客對傳統庭園的景觀偏好在年齡及教育程度二變項上會有顯著性的差異存在。就年齡而言，是年齡愈高者其景觀的偏好程度也愈高；就教育程度言，是教育程度愈高者其景觀的偏好程度也愈高。



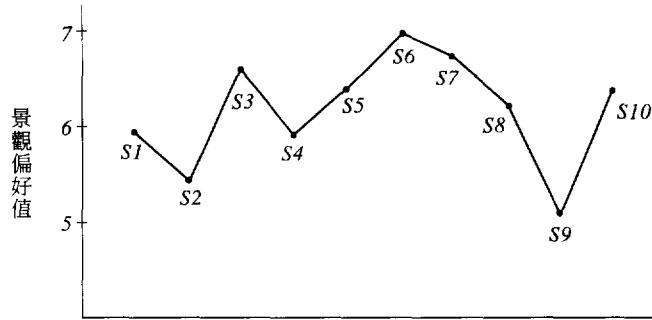


圖 3 板橋林家花園各景觀空間景觀偏好平均值散佈圖

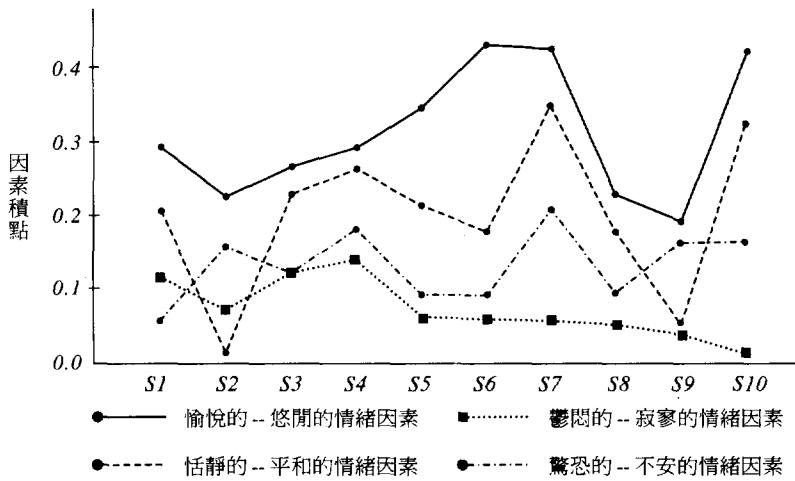


圖 4 板橋林家花園各景觀空間情緒體驗平均值散佈圖（依據遊客遊園動線繪製）

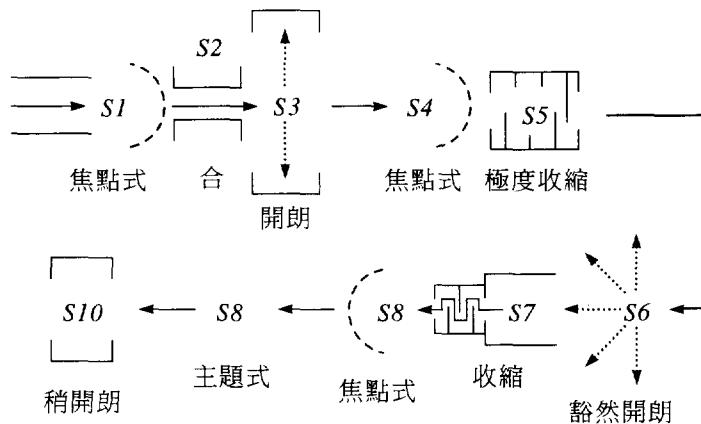


圖 5 板橋林家花園各景觀空間設計手法及體驗情形分析圖（依據遊客遊園動線繪製）

5. 在本研究中遊客對傳統庭園的情緒體驗是頗為一致性的，並不受其個人特性的影響而有差異。對於這個結果，本研究認為，雖然過去我們對傳統庭園是三二文人雅士共遊併賞的印象，所以在紅樓夢第三十九回、四十一回便有劉姥姥大鬧大觀園，對照村太太劉姥姥與大觀園金釵們對庭園的欣賞，便可以看出中國傳統庭園的欣賞是借景抒情，透過文字描述景觀與內在之



情感，當然非文人雅士無法勝任。但當它開放供公眾使用時，本研究以封閉式問卷於現地評估結果顯示，遊客對情緒的辨識與表達，是具有共通性的。即遊客對環境的情緒體驗，不因個人特性（如性別、年齡等）而有差異，是具有一致性的。

（二）結論與建議

本研究認為遊客對傳統庭園各景觀空間的景觀偏好與情緒體驗情形所呈現的起伏變化，與傳統庭園造園藝術的設計手法應是相呼應的。針對這項特質與傳統庭園獨特的欣賞型式，本研究認為傳統庭園的設計應用與推廣，應是截取局部景觀空間的展示為主，以使遊客可以同時體驗到傳統庭園的獨特設計手法與欣賞型式。

在現階段，本研究並未將傳統庭園的景觀元素做個別抽離檢討，主要是認為該種現象只是呈現出所謂俱中國風味的設計型式，而無法讓觀景者真正的心領神會中國傳統造園藝術之美，及其所特有的結合動靜觀的意境美體驗。且根據前述的研究結果顯示，傳統庭園景觀可以誘發遊客“愉悅的－悠閒的”及“寧靜的－平和的”情緒感受，是與都市中的公園或商業區有不同的情緒體驗結果，因此是具有其休閒遊憩的價值。為保持該種情緒體驗特質，及傳統庭園特殊的欣賞體驗，因此在設計應用上，本研究建議在設計應用時應以開放式山水景觀做為中國式庭園的主景，再利用假山、廊道等其它景觀型式在周圍串連，並利用框景的設計手法，曲折掩映達到空間之趣味；再配合觀景者的欣賞位置及角度的欣賞動線的安排，如此可結合“動靜觀”的體驗效果。其優點除了是以遊客的景觀偏好與具有正向情緒體驗的景觀做為傳統庭的主要景區外，又可達到具有變化的欣賞趣味，如此才能保持中國傳統造園藝術之美，及其欣賞特質。

而傳統庭園中遊客對水景所構成的景觀，是具有“愉悅的－悠閒的”及“寧靜的－平和的”情緒感受程度，可以將此種遊憩體驗景觀與其它都市公園、開放空間景觀相區隔，做為另一項遊憩區設計手法的應用基礎。

同時，在遊客的觀賞位置上，是同時具有仰視、平視、俯視遊憩體驗的景觀點，遊客的偏好程度較高。然而，在本研究樣區中，周圍高樓大廈林立，廣告招牌雜陳，因此，遊客仰視觀賞景物時其景觀偏好程度會受到影響。未來在相關課題的設計應用時，應考慮遊客遊園時觀賞動線及位置的變化效果；同時對遊憩區外的景觀應立法管制之。但在區外景觀無法改善或管制時，設計者應以景觀設計手法，如覆蓋式、封閉式等景觀，配合大型植栽的應用，以轉移或誘導遊客的欣賞視線。



參考文獻

1. 王錦堂譯，蘆原義信著，1971，《外部空間之構成》，台隆書局，台北。
2. 李乾朗，1993，《台灣建築史》，雄獅圖書股份有限公司，台北。
3. 李麗雪，1998，《台灣傳統庭園的情緒體驗與景觀偏好之研究：以板橋林家花園為例》，博士論文，台灣大學園藝研究所，台北。
4. 杜汝儉，李恩山，劉管平，1986，《園林建築設計》，中國建築工業，北京。
5. 周維權，1991，《中國古典園林史》，明文書局，台北。
6. 國立台灣大學土木工程學研究所都市計畫室，1981，《板橋林本源園林研究與修護》，國立台灣大學土木工程學研究所，台北。
7. 游恒山譯，1993，《情緒心理學》，五南圖書出版公司，台北。
8. 漢寶德，洪文雄，1973，《板橋林宅：調查研究與修護計畫》，東海大學，台中。
9. Davits, J. R. 1969. *The Language of Emotion*. New York and London: Academic Press.
10. Hull, R. B. IV. G. R. B. Revel. 1986. "Issues in landscape for visual quality assessments". *Landscape and Urban Planning*, 17, 323-330.
11. Hull R. B. IV., Anatomy Harvey.1989. "Explaining the emotion people experience in suburban parks". *Environment and Behavior*, 21(3), 323-345.
12. Ittelson, H. W. 1973. "Environment perception and contemporary perceptual theory". In *Environment and Cognition*. (Pp.1-19). New York: Seminar Press.
13. Ittelson, H. W. 1978. "Environment perception and urban experience". *Environment and Behavior*, 10(2), 193-213.
14. Izard, C.E. 1972." An empirical analysis of anxiety in terms of discrete emotion". In *Patterns of Emotions: A New Analysis of Anxiety and Depression*. (Pp.83-88). New York: Academic Press.
15. McCluskey, Jim. 1992. *Road Form and Townscape*. Butterworth-Heinemann Ltd. Linacre House.
16. Kaplan, S. 1987." Aesthetic, affect, and cognition: environmental preference from an evolutionary perspective". *Environment and Behavior*, 19(1), 3-32.
17. Kaplan, S. 1988. "Where cognition and a fact meet: a theoretical analysis of preference". In Jack L. Nasar (Ed.) *Environmental Aesthetics: Aesthetics: Theory, Research, and Applications*, (Pp.45-55), Cambridge University Press.
18. Kroh, Dawn P. and R.H. Gimblett. 1992. "Comparing live experience with pictures in articulating landscape preference". *Landscape research*,17(2): 58-69.
19. Litton, R. and Burton, Jr. 1968. "Forest landscape description and inventories". In *A Basis for Land Planning and Design*. USDA, For. Serv. Res. Pap. PSW-49, Pacific SW. For. And Range Exp. Stn., Ca., 64P.
20. Mehrabian, A., J.A. Russell. 1974. *An Approach to Environmental Psychology*. Cambridge: The MIT Press.
21. Nasar, J.R. 1987. "Environmental correlate of evaluative appraisals of center business district scenes". *Landscape and Urban Planning*, 14, 117-130.



22. Russell, J.A., Mehrabian, A. 1978. "Approach-avoidance and affiliation as functions of the emotion-eliciting quality an environment". *Environment and Behavior*, 10.355-387.
23. Russell, J.A., Lawremoe M. W. 1981. "Affective quality attributed to environments: a factor analysis study". *Environment and Behavior*, 13(3), 259-288.
24. Russell, J.A., J. Snodgrass.1987. "Emotion and the environment". In D. Stokols and I. Altman. Eds. *Handbook of Environmental Psychology*. Vol. 1. (Pp. 245-280). New York: A Wiley-Interscience Publication.
25. Russell, J.A. 1988, "Affective appraisals of environments". In Jack L. N. (Eds.) *Environmental Aesthetics: Theory, Research, and Applications*, (Pp.120-132), Cambridge University Press.
26. Ulrich, R.S. 1983. "Aesthetic and affective response to natural environment". In Altman, I., Wohlwill J.F. Eds. *Behavior and the Natural Environment*. Vol. 6 (Pp. 85-125). New York: Plenum Press.
27. Ulrich, R.S. 1986."Human responses to vegetation and landscapes". *Landscape and Urban Planning*, 13,29-44.



Research of Emotional Experience and Scenic Preference In Banchiaur Lin Family Garden

Li-Hsueh Li *

*Department of Urban Planning and Landscape Architecture, Chaoyang University of Technology

(Date Received : May 18, 2000 ; Date Accepted : June 19, 2000)

Abstract

The Traditional Garden was divided into different scenic areas according to such factors as design techniques and component elements. Visitors tended to prefer scenes involving water, or scenes that fused movement and static elements.

The results of on-site assessments regarding the emotional experience of visitors to the Traditional Gardens can be described by the following four basic categories: "Pleasant - Leisurely", "Tranquil - Peaceful", "Melancholy - Lonely", and "Alarm - Apprehension". The feeling of "Pleasant - Leisurely" was the strongest emotional reaction, "Melancholy - Lonely" was the least substantial emotional experience. Of the four basic emotional categories, "Pleasant - Leisurely" and "Tranquil - Peaceful" had a highly positive relationship to visitor scenic preference. There was no significant relationship between "Melancholy - Lonely" and "Alarm - Apprehension" categories to scenic preference. Result of the regression analysis using scenic preference as a dependent variable and the four basic emotional experience categories as independent variables indicate that the two former categories contribute positively to scenic preference.

Keywords:the traditional garden, scenic preference, emotional experience.

